

AUTORIZACIÓN

Power of attorney for Patents, Trade Marks, etc.
Vollmacht für Patente, Warenzeichen, etc.
Pouvoir pour Brevets, Marques, etc.

SPAIN
SPANIEN
SPAGNE

abajo firmante
residente en
autoriza Juan Botella Reyna

Agentes Oficiales de la Propiedad Industrial, domiciliados en MADRID (con facultad de sustituto en caso necesario), para en su nombre solicitar:

Y a este efecto firmar los documentos que deban presentarse, modificarlos o sustituirlos todos o en parte; pagar las cantidades que proceda, interponer recursos, recibir notificaciones oficiales, títulos certificados y demás documentos, y elegir como domicilio el del autorizado.

Juan Botella IP & Asociados le informa que los datos personales que Vd. nos ha facilitado, así como aquellos que pueda facilitar en un futuro, serán tratados con las finalidades de llevar a cabo un correcto asesoramiento jurídico, administrativo y la defensa jurídica en el supuesto de un procedimiento judicial, extrajudicial, administrativo o de cualquier otra índole sobre la base jurídica de la prestación de servicios establecida entre ambas partes.

Los datos recabados serán conservados mientras dure la prestación del servicio, y una vez finalizada la misma, se conservarán únicamente a efectos de atender a las posibles responsabilidades derivadas del mandato de representación jurídica, finalizado el cual, los datos serán destruidos.

Le solicitamos el consentimiento para los siguientes tratamientos mediante la marcación de las casillas correspondientes.

Remitirles por cualquier medio (e-mail, SMS, whatsapp, etc.) información sobre nuestros servicios y comunicaciones de cortesía, durante la vigencia del contrato y una vez extinguida la relación contractual/precontractual. Si los datos aportados se refieren a personas distintas del interesado, estos han sido informados y solicitado el consentimiento para el tratamiento de sus datos, eximiéndose JUAN BOTELLA IP LEGAL & ASOCIADOS, de cualquier responsabilidad por dicho incumplimiento. En cualquier momento podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación del tratamiento dirigiéndose por escrito ante JUAN BOTELLA IP LEGAL & ASOCIADOS, adjuntando fotocopia de su DNI, en la siguiente dirección: Avenida de Moratalaz, 40 de Madrid. Igualmente, Usted también tiene derecho a interponer una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos, como organismo público encargado de velar por el cumplimiento de la normativa de protección de datos.

Y en fe de ello, y para que así conste, firmo la presente en:

_____, a _____ de _____ de _____

Firmado/Signed:
Cargo/Position :

Acepto (el Agente Oficial):

AUTHORIZATION - GENEHMIGUNG - AUTORISATION

Power of attorney for Patents, Trade Marks, etc.
Vollmacht für Patente, Warenzeichen, etc.
Pouvoir pour Brevets, Marques, etc.

SPAIN
SPANIEN
SPAGNE

(Please sign along the dotted lines above and indicate the name of the signer beneath the signature; if the signature is made in the name of a company, please indicate the signer's position in the firm).

(TRANSLATION)

The undersigned
with residence in
authorizes
Official Agents of the industrial Property domiciled in MADRID (With power of substituta, in necessary case) for in his name apply for
And to the effect, sign the documents which have to be filed, rectify them or substituta them, all or in part; to pay all pertinent quantifies, file appeals, receive official notifications, certified titles and other documents, and of the authorized party.

You are hereby informed by Juan Botella IP & Asociados that the personal data you have submitted, together with those you may submit in the future, shall be processed in order to provide the appropriate legal and administrative counselling services and legal defence in the event of judicial, extrajudicial or administrative proceedings, or those of any other kind on the legal grounds of the provision of services established by both parties.

The data obtained shall be retained while the service is being provided and once this has ended, they shall be retained solely to address possible liabilities resulting from the representation mandate, after which, the data shall be destroyed.

We hereby request your consent to process your data by marking the appropriate boxes.

☐ To send you, by any means (e-mail, SMS, WhatsApp, etc.) information about our services and courtesy messages, while the contract is in force and once the contractual/precontractual relationship has ended.

☐ If the data submitted refer to parties other than the interested party, these have been informed and consent has been requested for processing their data, and JUAN BOTELLA IP LEGAL & ASOCIADOS shall be held harmless from and against any liability if this is not the case.

☐ You may, at any given time, exercise your rights to access, rectify, cancel, oppose and limit the processing of your data, by writing to JUAN BOTELLA IP LEGAL & ASOCIADOS, attaching a photocopy of your National Identification Document, submitted to the following address: Avenida de Moratalaz, 40 de Madrid (Spain). Likewise, you are also entitled to file a claim before the Spanish Data Protection Agency, as the public authority in charge of ensuring compliance with data protection regulations.

And, in witness thereof and for the record, I sign these presents in.....
at of of.....

No legalization

(Bitte auf den vorstehenden gepunkteten Linien unterschreiben und unter der Unterschrift den Namen des Unterzeichnenden und im Falle einer Gesellschaft seine Stellung in der Firma angeben).

(ÜBERSETZUNG)

Der/die unten Unterzeichnende
wohnhaf in
ermächtigt
Offizielle Patentanwälte mit Sitz in Madrid (mit der Befugnis eines Ersatzanwaltes im Notfalle) um in seinem/ihrer Namen zu beantragen
Und zu diesem Zwecke die Unterlagen zu unterfertigen. die vorzulegen sind, sie alle oder teilweise, bestimmte Beträge zu entrichten, Rekurse einzuleiten, offizielle Mitteilungen entgegenzunehmen, eingeschriebene/ bescheinigte Titel und sonstige Dokumente und als Domizil das des Bevollmächtigten zu wählen.

Juan Botella IP & Asociados informiert Sie darüber, dass die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten, sowie jene, die Sie in Zukunft weitergeben könnten, zu dem Zweck verarbeitet werden, um eine rechtmäßige juristische und verwaltungsrechtliche Beratung sowie eine rechtliche Verteidigung im Fall von einem gerichtlichen, außergerichtlichen, verwaltungsrechtlichen oder jedem sonstigen Verfahren auf der rechtlichen Grundlage der Dienstleistung durchzuführen, die zwischen beiden Parteien vereinbart wurde.

Die gesammelten Daten werden so lange gespeichert, wie die Erbringung der Dienstleistung dauert und sobald diese beendet wird, werden diese nur zu dem Zweck gespeichert, auf mögliche Verantwortlichkeiten, die sich aus dem Mandat der juristischen Vertretung ergeben, reagieren zu können, wobei bei Beendigung dieser Frist die Daten gelöscht werden. Wir beantragen Ihr Einverständnis für die folgenden Verarbeitungszwecke, indem Sie das entsprechende Kästchen markieren.

☐ Ihnen durch jeglichen Weg (E-Mail, SMS, WhatsApp usw.) Information über unsere Dienstleistungen und unsere Grußnachrichten während der Gültigkeitsdauer des Vertrags und nach Ablauf der vertraglichen/ vorvertraglichen Beziehung zu senden.

☐ Falls die zur Verfügung gestellten Daten sich auf andere Personen als die betroffene Person beziehen, wurden diese informiert und das Einverständnis dieser für die Verarbeitung Ihrer Daten beantragt, wobei man JUAN BOTELLA IP LEGAL & ASOCIADOS von jeglicher Verantwortung aufgrund des Verstoßes dagegen befreit. Sie können jederzeit Ihre Rechte auf Zugang, Berichtigung, Löschung, Widerspruch und Beschränkung der Verarbeitung geltend machen, indem Sie sich schriftlich an JUAN BOTELLA IP LEGAL & ASOCIADOS, mit einer Kopie Ihres Ausweisdokuments, unter der folgenden Anschrift: Avenida de Moratalaz, 40 in Madrid (Spanien), wenden. Sie haben ebenfalls das Recht, eine Beanstandung vor der spanischen Behörde für Datenschutz, der öffentlichen Körperschaft, die sich für die Einhaltung der Rechtsvorschrift bezogen auf Datenschutz einsetzt, einzulegen.

Und zur Bekräftigung und Nachweis, unterzeichne ich diese Vollmacht inamo.....

Keine Beglaubigung

(Veuillez signer sur les lignes pointillées ci-dessus, en indiquant le nom du signataire au dessous de la signature, et, au cas où l'on signerait pour une société, veuillez préciser la qualité du signataire dans ladite société)

(TRADUCTION)

Soussigné
demeurant
autorise
Conseils Agréés en Propriété Industrielle, domiciliés à MADRID (avec pouvoir de substitution, le cas échéant), à demander en son nom
Et à cet effet. Il signer tous documents devant être produits, à tesremanier ou refondre totalment ou en partie; acquitter toutes sommes restant dues, interjurer tous recours. recevoir tous avis officiels, titres certifiés et autres pillees, domicile étant élu au cabinet du mandataire.

Juan Botella IP & Asociados vous informe que les données à caractère personnel que vous nous avez fournies, ainsi que celles pouvant être recueillies à l'avenir, seront traitées avec la finalité de proposer un service de conseil juridique et administratif optimal, ainsi que la défense juridique en cas de procédure judiciaire, extrajudiciaire, administrative ou de toute autre nature sur la base juridique de la prestation de services établie entre les deux parties.

Les données recueillies seront conservées pendant la durée de la prestation du service et, une fois cette dernière terminée, elles seront uniquement conservées dans le but de répondre à d'éventuelles responsabilités dérivées du mandat de représentation juridique, au terme duquel les données seront détruites.

Nous sollicitons votre consentement pour les traitements suivants à travers le marquage des cases correspondantes.

☐ Vous remettre par différents moyens (courrier électronique, SMS, whatsapp, etc.) des informations sur nos services et communications de courtoisie pendant la vigueur du contrat et une fois la relation contractuelle/ précontractuelle conclue. Si les données fournies concernent des personnes différentes de l'intéressé, ces dernières devront être dûment informées à cet effet et leur consentement devra être formulé pour pouvoir procéder au traitement de leurs données. JUAN BOTELLA IP LEGAL & ASOCIADOS ne sera en aucun cas responsable des non-respects survenus dans ce sens. Vous pourrez à tout moment exercer vos droits d'accès, rectification, annulation, opposition et limitation du traitement en adressant une lettre à JUAN BOTELLA IP LEGAL & ASOCIADOS, avec la copie de votre carte d'identité, à l'adresse suivante : Avenida de Moratalaz, 40 de Madrid (Espagne). Par ailleurs, vous aurez également le droit de présenter une plainte devant l'Agence Espagnole de Protection des Données, en tant qu'organisme public chargé de veiller sur le respect de la réglementation relative à la protection des données.

En foi de quoi et 11 toutes fins utiles, je signe la présente à..... le.....

Pas de légalisation